

## ZSFG Hướng dẫn Nội soi Đường tiêu hóa – Nội soi Đường tiêu hóa Trên và Nội soi Đại tràng

NGÀY HẸN: \_\_\_\_\_ GIỜ HẸN: \_\_\_\_\_

Nếu ô này được đánh dấu, quý vị phải tham gia một cuộc hẹn khám tại Phòng khám Gây mê Trước Thủ thuật:

\_\_\_\_\_

**ĐĂNG KÝ:** Xác nhận có mặt tại sảnh chính của tòa nhà 25. Đi thang máy đến tầng G và vào phòng G1 (phòng chờ).

<b>7 NGÀY TRƯỚC KHI THỰC HIỆN THỦ THUẬT:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ngừng uống thuốc sắt (sắt sulfat).</li> <li>• Nhận thuốc làm sạch ruột từ hiệu thuốc (gọi số 628-206-8823 nếu quý vị chưa được kê đơn thuốc).</li> </ul>
<b>ASPIRIN VÀ THUỐC CHỐNG ĐÔNG MÁU</b>	<p><i>TRỪ KHI CÓ Ô TRỐNG ĐƯỢC ĐÁNH DẤU PHÍA DƯỚI, TIẾP TỤC dùng aspirin và thuốc chống đông máu như được chỉ định.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Ngừng dùng aspirin, ibuprofen, và naproxen <b>7 ngày trước khi làm thủ thuật.</b></li> <li><input type="checkbox"/> Ngừng dùng clopidogrel (Plavix) <b>7 ngày trước khi làm thủ thuật.</b></li> <li><input type="checkbox"/> Ngừng dùng warfarin (Coumadin) <b>5 ngày trước khi làm thủ thuật.</b></li> <li><input type="checkbox"/> Ngừng dùng rivaroxaban (Xarelto), apixaban (Eliquis) dabigatran (Pradaxa), hoặc edoxaban (Savaysa) <b>2 ngày trước khi làm thủ thuật.</b></li> <li><input type="checkbox"/> Không dùng enoxaparin (Lovenox) <b>vào ngày làm thủ thuật.</b></li> </ul>
<b>CÁC THUỐC BỔ SUNG</b>	<p><i>Dùng các loại thuốc sau để giúp làm sạch ruột chỉ khi các ô được chọn:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <b>14 ngày trước khi làm thủ thuật</b> bắt đầu dùng polyethylene glycol hai lần mỗi ngày.</li> <li><input type="checkbox"/> <b>2 ngày trước khi làm thủ thuật</b> bắt đầu dùng bisacodyl hai lần mỗi ngày.</li> </ul>
<b>1 NGÀY TRƯỚC KHI THỰC HIỆN THỦ THUẬT:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>KHÔNG ĂN</b> bất kỳ loại thức ăn rắn, chất lỏng đặc, sữa hoặc kem nào.</li> <li>• <b>UỐNG CHẤT LỎNG TRONG SUỐT CẢ NGÀY:</b> nước, nước canh, trà, nước táo, cà phê, soda.</li> <li>• <u>Khoảng 4-6PM:</u> <b>Thuốc làm sạch ruột 4L polyethylene glycol:</b> Pha thuốc làm sạch ruột với nước theo hướng dẫn trên bao bì. Uống một nửa lượng thuốc làm sạch ruột trong khoảng thời gian 2-4 giờ. Để lại nửa kia cho ngày hôm sau. Tiếp tục uống chất lỏng trong suốt.</li> </ul>

Nếu quý vị cần hủy/đặt lại lịch hẹn, hoặc nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số **(628) 206-8823**.

Quý vị có thể xem một đoạn video ngắn về các hướng dẫn này tại:

<http://www.sfhealthnetwork.org/need-to-visit-a-specialist-doctor/gastroenterology>

## ZSFG Hướng dẫn Nội soi Đường tiêu hóa – Nội soi Đường tiêu hóa Trên và Nội soi Đại tràng

	<p><b>Suprep:</b> Pha một chai đến khi đạt tổng cộng 16 oz bằng cách sử dụng ly nhựa và đồ uống được cung cấp, sau đó đổ thêm hai bình chứa đầy nước. Tiếp tục uống chất lỏng trong suốt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Nếu quý vị bị tiểu đường:</b> Uống một nửa liều thuốc viên của quý vị và/hoặc một nửa liều insulin thông thường.</li> </ul>
<b>NGÀY THỰC HIỆN THỦ THUẬT:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>6 giờ trước khi đến:</b> Uống nửa phần còn lại của thuốc làm sạch ruột, theo hướng dẫn tương tự như trên.</li> <li>● <b>Nếu quý vị bị tiểu đường:</b> Không uống thuốc tiểu đường hoặc insulin ngày hôm nay.</li> <li>● <b>HÃY DỪNG TẤT CẢ CÁC LOẠI THUỐC KHÁC MÀ QUÝ VỊ THƯỜNG XUYỄN SỬ DỤNG</b> trừ khi có hướng dẫn khác.</li> <li>● Quý vị có thể uống chất lỏng trong suốt cho đến 3 giờ trước khi đến.</li> <li>● Đi cùng một người lớn mà quý vị tin tưởng để đưa quý vị về nhà (nếu quý vị không có người lớn có thể đưa quý vị về nhà, hãy gọi 628-206-0171 và chúng tôi có thể sắp xếp một chuyến xe cho quý vị).</li> </ul>

### Nội soi Đường tiêu hóa Trên và Nội soi Đại tràng là gì?

Nội soi đường tiêu hóa trên (còn được gọi là EGD) là một xét nghiệm được thực hiện để đánh giá đường tiêu hóa trên. Trong quá trình thực hiện thủ thuật, bác sĩ sẽ kiểm tra niêm mạc của thực quản, dạ dày và phần đầu ruột non của quý vị thông qua một ống mềm mỏng được gọi là ống nội soi. Nếu phát hiện thấy các khối u hoặc các bất thường khác trong quá trình thực hiện thủ thuật, nhà cung cấp dịch vụ có thể sinh thiết hoặc cắt bỏ các mô bất thường để kiểm tra thêm.

Trong quá trình nội soi đại tràng, bác sĩ kiểm tra niêm mạc ruột già và trực tràng của quý vị thông qua một ống mềm được gọi là ống nội soi đại tràng. Ống nội soi đại tràng được đưa vào hậu môn và đẩy từ từ qua đại tràng. Nếu phát hiện thấy polyp hoặc các điểm bất thường khác, bác sĩ có thể cắt bỏ chúng để kiểm tra thêm. **Để có được kết quả tốt nhất và chính xác nhất, ruột già của quý vị phải hoàn toàn sạch. Đây là lý do tại sao điều quan trọng là phải uống hết phần thuốc làm sạch ruột và tuân theo các hướng dẫn về chế độ ăn uống.**

Lên kế hoạch dành hai đến ba giờ tại trung tâm nội soi vào ngày nội soi đại tràng của quý vị. Thủ thuật thực tế thường mất khoảng 30-45 phút để hoàn thành.

### Điều gì sẽ xảy ra trước khi nội soi đường tiêu hóa trên và nội soi đại tràng?

- Quý vị sẽ thay một chiếc áo choàng.
- Y tá sẽ đặt một đường truyền tĩnh mạch (IV) vào bàn tay hoặc cánh tay của quý vị.
- Bệnh sử của quý vị sẽ được xem xét cùng với quý vị và quý vị sẽ được đưa cho một mẫu chấp thuận để ký vào.

### Điều gì xảy ra trong khi nội soi đường tiêu hóa trên và nội soi đại tràng?

**Nếu quý vị cần hủy/đặt lại lịch hẹn, hoặc nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số (628) 206-8823.**

Quý vị có thể xem một đoạn video ngắn về các hướng dẫn này tại:

<http://www.sfhealthnetwork.org/need-to-visit-a-specialist-doctor/gastroenterology>

## ZSFG Hướng dẫn Nội soi Đường tiêu hóa –

### Nội soi Đường tiêu hóa Trên và Nội soi Đại tràng

- Thuốc sẽ được truyền qua đường truyền tĩnh mạch để giúp quý vị thư giãn và cảm thấy buồn ngủ.
- Nhịp tim, huyết áp và nồng độ oxy của quý vị sẽ được theo dõi.
- Bác sĩ sẽ đưa ống nội soi vào miệng của quý vị và đẩy từ từ qua thực quản, dạ dày và tá tràng (phần đầu tiên của ruột non).
- Bác sĩ sau đó sẽ đưa nội ống soi đại tràng vào hậu môn của quý vị và sẽ đẩy từ từ qua trực tràng và ruột già, tìm kiếm các mô hoặc polyp bất thường.
- Trong quá trình thực hiện thủ thuật, quý vị có thể bị nôn khan hoặc bị co thắt bụng. Điều này là bình thường.
- Nếu phát hiện thấy các mô hoặc polyp bất thường, bác sĩ có thể cắt bỏ chúng qua ống nội soi đường tiêu hóa hoặc ống nội soi đại tràng để kiểm tra kỹ hơn. Việc cắt bỏ mô không gây đau đớn.

### Điều gì sẽ xảy ra sau khi nội soi đường tiêu hóa trên và nội soi đại tràng?

- Một y tá sẽ trao đổi với quý vị về những phát hiện trong quá trình thực hiện thủ thuật của quý vị.
- Bác sĩ sẽ chuẩn bị một bản báo cáo đầy đủ cho bác sĩ đã giới thiệu quý vị đến thực hiện thủ thuật và cung cấp cho quý vị một bản sao để mang về nhà.
- Quý vị có thể bị đau họng, co thắt bụng hoặc đầy hơi. Điều này là bình thường và sẽ đỡ nhanh chóng.
- Thuốc được cung cấp trong quá trình nội soi đường tiêu hóa trên và nội soi đại tràng sẽ khiến quý vị không thể lái xe trong thời gian còn lại của ngày. Quý vị cần tránh uống rượu trong 24 giờ sau khi làm thủ thuật. Mặt khác, quý vị sẽ có thể tiếp tục các hoạt động và chế độ ăn uống thông thường sau khi thủ thuật hoàn tất.
- Y tá sẽ cung cấp cho quý vị hướng dẫn xuất viện đầy đủ trước khi quý vị rời trung tâm nội soi.

**Nếu quý vị cần hủy/đặt lại lịch hẹn, hoặc nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, vui lòng gọi cho chúng tôi theo số (628) 206-8823.**

**Quý vị có thể xem một đoạn video ngắn về các hướng dẫn này tại:**

<http://www.sfhealthnetwork.org/need-to-visit-a-specialist-doctor/gastroenterology>